

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 844

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 15 DE DICIEMBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIO

HOY VENCE EL PLAZO DE LAS DEUDAS DE GUERRA

Hoy Francia e Inglaterra deben de efectuar los pagos por deudas de guerra a los Estados Unidos.

Las negociaciones para lograr una moratoria han fallado rotundamente. Ni los argumentos robustos de Inglaterra, que hicieron vacilar a Hoover, ni la fina diplomacia francesa lograron el resultado apetecido. El Senado norteamericano permaneció impasible, porque su país necesita cobrar, América del Norte, como los demás países, pasa por una crisis agudísima; y el Estado tiene contraídas deudas cuantiosas.

No hay duda, por las referencias que entresacamos de la prensa extranjera, que a Francia e Inglaterra les producirá extorsión el tener que cumplir hoy el pago. Los dos países agotaron todos los argumentos empleables para lograr la moratoria, y fallaron todos frente a la actitud del Senado norteamericano.

Todavía tras las deudas de guerra. Después de muchos millones de víctimas, cuyo dolor en muchos espíritus no ha hallado lenitivo con el tiempo, hay las ruinas de las Haciendas.

Cada vencimiento de los plazos por deudas de guerra, produce trastorno en los Gobiernos de los países deudores. Y es que cada país tiene a resolver su problema interior, la crisis económica que

atraviesa como un «strok» el campo industrial. Toda nación tiene el peligro de los parados, y para emplearlos o gotan en obras públicas los presupuestos y las reservas. Y las sumas a satisfacer por deudas de guerra son un gran inconveniente para estos países que, como Inglaterra, tienen el problema del paro en una grande proporción.

Razón tienen los que van formando una conciencia pacifista. Porque la guerra no da ningún resultado práctico, sino que trastorna la economía y arruina la humanidad.

Todavía no nos hemos curado de la de 1914-18. Todavía sentimos las enormes consecuencias que produjo.

Parece que la humanidad debería sentirse escarmentada; porque el mundo está pagando cara la victoria de aquella guerra imperialista.

Ya escrito el editorial, por los telegramas de hoy observamos que el Parlamento se ha negado a votar el acuerdo del Gobierno francés de efectuar hoy el pago, por lo cual el señor Herriot ha presentado la cuestión de confianza. Es, pues, indudable, que Francia no pagará hoy a los Estados Unidos la parte de la deuda que vence hoy.

en la balanza de los «ISMOS», las rencillas de orden local que no supieron deponer para la defensa de algo que pertenecía a todos: la defensa de la democracia.

Por esto nuestro pueblo que no se arredró nunca ni ante las ideas más atrevidas y vibró siempre lleno de entusiasmo ante todos los intentos de liberación que tuvieron los pueblos de la tierra, renunció a sus deberes cívicos entregando su propio gobierno en manos de la reacción; olvidándose de lo que todos los españoles llevábamos escrito con sangre de nuestra sangre. Y se olvidó de los desastres de Cuba y Cavite; de los once mil muertos de Annual; de la dictadura de Primo de Rivera; del fusilamiento de Francisco Ferrer; del asesinato de Layret y el «Noy del Sucre» y ¡oh injusticia! el pueblo que protestó siempre enérgicamente cuando se veía amenazada una pena de muerte así fuera en Méjico o Estados Unidos; en China o en el Japón, olvidóse también que estaban aún calientes los cadáveres de García Hernández y Galán y que cerca de ahí nomás purgaban sus penas los condenados de Jaca.

QUE LA LECCION VALGA

Amigos de Alayor; republicanos, o socialistas; jóvenes todos de nuestra Isla que ya por el solo hecho de serlo lleváis en vuestras venas sangre liberal... ¡que la lección os valga y la historia no se repita!... El deber cívico es un deber superior al deber partidario, si se quiere defender las conquistas de la democracia y del progreso.

La labor que desde hace un año viene desarrollando la Juventud Republicana de nuestro pueblo y particularmente la brillantísima actuación de las mujeres alayorenses, al llenarnos de júbilo a nosotros los ausentes, atenua con creces este manchón del pasado que hemos creído conveniente recordar para que sirva de lección en el porvenir.

Ahora que la organización de España es pueblo de trabajadores, se ha iniciado sin acelerarla demasiado ni retardarla indefinidamente, siguiendo la norma que Goette recomendaba para toda la vida y que consiste en avanzar por ella sin prisa y sin pausa como avanza la estrella, no olvidéis nunca vuestro deber.

Trabajad y colaborad con entusiasmo en la obra magna que ha emprendido nuestra flamante República. La Revolución Española ha demostrado que podemos tener fe en la evolución de las instituciones dentro del orden y la libertad y si la democracia es el medio, el sufragio universal será mañana como lo fué ayer, su mejor instrumento.

JOSE ORFILA

Buenos Aires, noviembre 1932.

RUN-RUN

SEAMOS OPTIMISTAS

La Greta está en Mallorca, y dicen que Chevalier es español, y andaluz, y de Ecija, como los Siete Niños.

«¡Vive l'Espagne!» Bajan la libra y el franco y sube la peseta naturalmente. España es un remanso. Alemania se hunde, y nuestro bello país está flotando con su propia gracia. En vez de un Parlamento, tendremos dos por ahora. Y por ahora también tenemos dos idiomas oficiales. Unamuno ha dicho lo que ha querido, y la Prensa hostil a la República dice también lo que quiere. Cuando recuerde «Azorin» que Cánovas comenzó su restauración suspendiendo por cinco años todos los periódicos contrarios a la Monarquía, autoriza Azaña la publicación de los diarios que estaban suspendidos.

Se habla de un nuevo complot monárquico, y la Policía empieza a descubrir depósitos de bombas comunistas, cosa que hace pensar a los monárquicos en lo difícil que es ir hacia atrás cuando todos le empujan a uno hacia adelante. Herriot, por conducto de Madariaga, nos dice otra vez que Francia se postra

Discos — Gramolas — Radios

DISCOS ELECTRICOS:

ODEON (El disco de la Raza) REGAL (El disco sin ruido)

Venta exclusiva en Menorca de los

Aparatos de Radio "Philco" y "Kennedy"

Lo mejor en Radio. — Vea los Aparatos BABYS de 5 válvulas

Bicicletas de las mejores marcas

VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

ALFONSO VICTORI JUAN Calle de Gracia, 24 MAHON

RAZON SOCIAL

Ron, Zabaleta y Compañía

He ahí la razón social de la Compañía de Jesús. De San Ignacio a los herederos de don Juan Ron y Alvarez y don Sebastián Zabaleta Eguiburo.

¿Quién era don Juan Ron? don Juan Ron era el testamento de los jesuitas, el misero hombre de paja de la opulenta Compañía de Jesús. Era el señor Ron (q. e. p. d.) un pobre hombre y un hombre pobre. Vivía con escasez, vestía estafalariamente, comía mal. Los que ignoraban su oficio, le consideraban un avaro, otro «Perico el empedrador», un nuevo Romaguera, el ricachón que se guardaba en los bolsillos, forrados de hule para este menester, hasta los huevos pasados por agua, si le daban más de uno, como es de rigor en almuerzo pagado por otro, al que iba invitado.

Mas el bueno de Ron distaba de ser un maniaco del ahorro; si vivía con traza de pordiosero, no obstante ser uno de los primeros accionistas del Banco de España y figurar en el Registro de la Propiedad como dueño de muchísimas fincas en Madrid, era porque el sueldo que le pasaba la Compañía no le permitía holgaduras ni lujos. Ron, hombre de bien a carta cabal, simulaba ser dueño de lo que no era suyo, de lo que en verdad poseía la Compañía. Muchos años fué don Juan Ron testamento. En las páginas de «El País» consta la vida y milagros de aquel personaje, escrita por el padre José Ferrándiz, que le conocía mucho y apreciaba un poco.

Ron habitaba en la casa de la Compañía, que el vulgo llamó de los Luises (calle de Gedaceros o de don Nicolás María Rivero, esquina a la de Zorrilla), y allí falleció. ¿De qué? No lo sé. Malas lenguas dijeron que murió de mala muerte en la residencia donde los padres le tenían preso e incomunicado con el mundo exterior. Me apresuro a decir que nunca creí en la conseja de la muerte de Ron envenenado. En lo otro, en lo que estuviera recluido en la que fué santa casa para que no se fuera de la lengua y cantara lo que debe permanecer secreto, si creí (por lo que me dijeron personas respetables y veraces).

El otro socio, don Sebastián Zabaleta y Eguiburo, había sido portero, según una versión; cocinero, al decir de los bien enterados, de una residencia de la Compañía. Pero cocinero, era tan honrado como Ron, pero mucho menos fino en su lenguaje y maneras que el famoso testamento o propietario fingido o putativo, como le llamaron los picaros volterianos, comparándole con el glorioso patriarca, de los bienes materiales de la poderosa Compañía. Y no sé más del señor Zabaleta y Eguiburo,

ante la joven democracia española. Méjico reitera su deseo de estructurar su República como lo va estando la nuestra. Y los presupuestos salen del hemisferio con aire de sana actividad. En fin, se retira Sagü-Barba y ocupa un hijo suyo su lugar. No falta más que Colón resulte definitivamente gallego.

(De «El Liberal» de Madrid).

sino que falleció también como su compañero don Juan Ron y Alvarez, aunque de muerte natural, sin que se sospechara de violencias melodramáticas.

El día 1 de este mes, último del año publicó la «Gaceta» un edicto, pregón o anuncio, del Patronato administrador de los bienes de la Compañía de Jesús, firmado por el ilustre presidente, el cateórico don Demófilo de Buen, en el cual edicto se invita a cuantos se hubiesen relacionado económicamente con Ron, Zabaleta y sus herederos a la casa social del Patronato, porque existen indicios—dice el documento firmado por el señor De Buen—de ser propiedad de la compañía de Jesús los bienes que constan inscritos en el Registro de la Propiedad a nombre de don Juan Ron y Alvarez, de don Sebastián Zabaleta y Eguiburo, así como de los herederos del primero, don Félix Eguigüen y don José Lasarte.

¡Ya lo creo que hay indicios! Nacen, no solamente de la muy extendida creencia, del dicho de las gentes y de escritos de personas tan ilustradas y bien enteradas como el citado don José Ferrándiz, sino también del absurdo de que hombres como Ron y Zabaleta fueran herederos de la duquesa de Pastrana, señora que, como es público y notorio, donó en vida sus bienes a la Compañía de Jesús.

Mercé a la denuncia, no de un senador, sino de un señor apellidado Bueno, se ha incautado el Estado de muchas tierras y fincas situadas en Chamartín de la Rosa y a la Compañía de Jesús pertenecientes.

En el periódico «La Infancia Anormal» leemos un extenso alegato probatorio de que el Instituto Psiquiátrico Pedagógico, por no correr el riesgo de esperar años a hacer sus construcciones, hubo de comprar a los jesuitas la finca de Chamartín, herencia de la duquesa de Pastrana, a Ron y Zabaleta.

¿Hay quien no sería de que la infeliz duquesa de Pastrana, señora de los edificios de las calles de Rivero, Reyes y Leganitos, Caballero de Gracia, Chamartín y calles de la Flor e Isabel la Católica, legara esos y otros bienes a los señores Ron y Zabaleta? Pues esa risa es un indicio. El mayor de todos.

Hemos nombrado los achicharrados inmuebles de las calles de la Flor Baja e Isabel la Católica. El Estado no puede incautarse de ellos, porque la Compañía los vendió oportunamente a un «Giovanni Ronini», caballero italiano, poseedor de todos los solares, menos del que guardó los cimientos del convento de las monjas vallecas, que han vuelto después del incendio al convento del Sacramento, el mismo lugar que las cobijó después de que el gran Mendizábal desamortizara su convento e iglesia de la calle de Alcalá, esquina a la de Peligros.

Y claro, que el Estado y el Municipio no pueden incautarse de lo que es propiedad de un Ron, probablemente traducido en italiano,

ROBERTO CASTROVIDO

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONES.

UNA LECCION DEL PASADO QUE NO SE DEBE REPETIR

A MIS AMIGOS DE ALAYOR

Noticias recientemente llegadas de España hablan de la próxima convocatoria del cuerpo electoral, para sustituir los concejales proclamados por el antiguo artículo 29, y esto me recuerda una lección del pasado que es necesario no olvidar.

Cuando en abril de 1931, se celebraron aquellas elecciones municipales que quedarán grabadas en letras de molde en la historia de nuestro siglo, todos los menorquines ausentes nos quedamos perplejos ante la derrota sufrida por el partido republicano en Alayor.

¿Qué han hecho los republicanos de Alayor? nos preguntábamos todos. ¿Qué se ha hecho de aquel pueblo consciente de sus destinos; demócrata por excelencia; luchador por convicción; del pueblo que marcó rumbos en la evolución de la democracia menorquina; del pueblo que respondió siempre al llamado de las luchas cívicas e ideológicas con su enérgico ¡PRESENTE!

Mucho nos costó creer en los momentos en que España acababa de dar una lección de civismo al mundo en medio de un resurgimiento ideológico sin precedentes y Ciudadela nos sorprendía con el triunfo magnífico de sus izquierdas, que el Alayor aquél de que nos hablaban los diarios, fuese el nuestro; el que todos conocimos, siempre listo para el combate, cuando de defender la libertad y la democracia se trataba.

¿Cómo es posible, nos preguntábamos, que cuando los más fuertes baluartes de la monarquía crujen ante el empuje arrollador de los españoles convertidos en ciudadanos conscientes; que cuando caían los feudos ancestrales de la idiosincracia y la rutina: que cuando España entera se puso en pie como un sólo hombre para la reivindicación de sus derechos y los votos se convertían en tiros certeros dirigidos al corazón de la monarquía para dar al mundo entero un ejemplo sin igual al concentrar la victoria de la Revolución en potencia dentro de las urnas, fuese precisamente Alayor, quien diera el contraste desvirtuando su puesto de combate para mendigar cuatro concejales que nada repre-

sentaban porque no eran el fruto de un veredicto popular?

DE CUANDO UN PUEBLO PIERDE LA NOCION DE SU DEBER...

No, aquel Alayor no era nuestro pueblo, el que habíamos dejado los ausentes y si lo era, no podíamos reconocerlo como a tal. Aquel Alayor no era aquél otro; el de las luchas heroicas; el que en múltiples circunstancias habíamos visto jugarse entero por sus aspiraciones. Ese Alayor que nos presentaban entregándose con armas y bagajes en un momento tan trascendental para la historia, no dejaba entrever ni tan siquiera los rastros de las simientes depositadas por aquellos precursores que se llamaron Comas y Durán... ni de aquellos otros que formaron la generación del Doctor Pons; Hernández, Caules, Servera, etc., para no nombrar más que a los ya fallecidos.

¿Qué había pasado? Pasó simplemente que nuestro pueblo había perdido la noción de su deber... del deber que impone su derecho a la ciudadanía... pasó que nuestro pueblo dividido por ismos, que bien podrían ser ESPEJISMOS, antepuso razones de orden local a las de orden nacional y libertario que reclamaban su concurso y su acción: pasó que pugnando unos por elevarse hacia lo imposible halagados sus oídos por las palabras sonoras de falsos profetas que prometen algo así como un inmediato paraíso terrenal, y aferrados otros tal vez a prácticas no del todo desprovistas de cierta rutina, cayeron en las redes jesuíticas del «DIVIDE Y VENCERAS» eclipsando la tradición liberal de nuestro pueblo.

En uno de sus bien conceptuados artículos, decía Pons Catalá, más o menos textualmente, «que la grandeza de los pueblos la hacen los individuos. Son ellos los que crean su historia. Por eso ser ciudadano es tomar parte activa en la estructuración de la patria. El ciudadano es ciudadano porque tiene derechos y obligaciones.»

Y Alayor se eclipsó porque renunció a lo uno y a lo otro... Y renunció a derechos y deberes porque pesaron más

De Ciudadela

Paro general

El pasado sábado tuvo lugar en nuestra ciudad un paro general, debido a un manifiesto dirigido al pueblo por la Federación Obrera Ciudadelana, para protestar ante el Gobierno de nuestra República por el establecimiento en el archipiélago canario de depósitos de calzado de la firma Bata, aprovechando las ventajas de todo puerto franco.

Puede decirse que el paro fué absoluto, congregándose en la espaciosa plaza del Borne un gentío inmenso que se estacionó frente a la Casa Consistorial, desde cuyo balcón y por el Secretario del Ayuntamiento don Policarpo Román se dió lectura a los telegramas que iban a ser cursados al Presidente del Gobierno, todos ellos solicitando que fuera cerrado el puerto franco de Canarias a los productos de calzado extranjero sometiendo a la misma tarifa aduanera que rige para la península. Hizo uso de la palabra el Secretario de la Federación Obrera Ciudadelana, quien dió una explicación de los graves perjuicios que para el obrero representaba el establecimiento de los calzados Bata que venían a aumentar el paro forzoso existente en Menorca y un grave daño a la industria nacional.

Por el señor Alcalde don Pedro Hernández, fueron dirigidas breves palabras al pueblo, congratulándose de la forma pacífica del paro general, nueva muestra de la cultura del pueblo ciudadelano a las muchas que tiene dadas, manifestando que el Ayuntamiento también se adhería a las aspiraciones del pueblo.

CORRESPONSAL

Ciudadela, diciembre 1932.

Unión Sportiva

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los Clubs de foot-ball de primera categoría de la isla, tanto civiles como militares, que debiéndose celebrar próximamente un torneo benéfico, de foot-ball, organizado por la Unión Sportiva de esta ciudad, disputándose una preciosa Copa cedida por S. E. el Presidente de la República, tendrá lugar el próximo día 15, una reunión en el local social de dicha entidad, Santa Catalina, 4, a las siete y media de la noche, a la cual se invita a los indicados Clubs, con objeto de enterarles de las bases y condiciones que regirán en el indicado torneo.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 17 DICIEMBRE. 9'45 noche
 DOMINGO 18. Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche

—Quien hace un cesto hace ciento.

Los dos eminentes artistas MAURICE CHEVALIER y JEANNETTE MAC DONALD han demostrado que el éxito de «El Desfile del Amor» no fué una casualidad... pues pueden repetirlo cuando quieren y lo repiten en

Una hora contigo

hermosa y estupenda opereta, que aplaudirán todos los que la vean.

Próxima semana.—Debut de una gran Compañía de Zarzuela en la que figura el primer actor PACO VIDAL.

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30. GRAN MODA. Butaca 75. General 50

Dos colosales estrenos dos. Un programa verdaderamente estupendo

De cow-boy a Rey

Drama del oeste americano por TOM MIX. GRAN EXITAZO. (Versión muda)

Un reportaje sensacional

Formidable película sonora marca Paramount por Clive Brook y George Brancroft Domingo a las 3'30: DE COW-BOY A REY. Gran creación de Tom Mix. But. 40
 Domingo a las 6'15 y 9'30: UN REPORTAJE SENSACIONAL. ¡Éxito seguro!
 Precios: Domingo tarde: Butaca 75. Gral. 50. Noche: Butaca 65. Gral. 50.

Casino de Obreros de Unión Republicana

MAHON

Liquidación de la velada celebrada el 10 actual, en el salón Trianon. pro-obreros en paro forzoso,

	Pesetas
INGRESOS	
Por localidades	562'80
Donativo de Ramón Febrer	4'00
Id. José Oleano	2'00
Id. Antonio Gomila	0'50
Cristóbal Mus	2'00
Id. Juan Giménez	0'50
Id. Luis Ulher	1'00
Id. Gabriel Lozano	1'00
Id. Jerónimo Femenias	1'00
Id. Gabriel Vidal	1'00
Id. Juan Andreu	2'00
Id. Antonio Coll	4'00
Id. del conserje del Casino	15'75
Total ingresos.	597'55

GASTOS	
Al Orfeón Mahonés	110'00
Por alquiler decorado	10'00
Tramoya	17'00
Transporte decorado	2'00
Luz y limpieza	41'00
Taquillero	10'00
Acomodadores y porteros	28'00
Propaganda y taquillaje	29'50
Reparto propaganda	4'00
Obsequio asilados y Banda Municipal	15'75
Total gastos.	267'25

LIQUIDACION	
Importan los ingresos	597'55
Importan los gastos	267'25
Beneficio líquido.	330'30

Mahón 14 diciembre 1932.—El Tesorero, Mateo Ponsetí.

Doña Rafaela Pomar Gelabert
 viuda de D. Martín Olives Andreu falleció a las 7 de la noche de ayer a los 82 años, después de recibir los Auxilios Espirituales.
 E. P. D.
 Sus afligidos hijo Rafael Olives, hija política Francisca Seguí, nietos, hermanas políticas Eulalia y María, sobrinos y demás parientes al participar tan sensible pérdida, ruegan a sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar a las 4 y media de la tarde de hoy.
 Casa mortuoria: Gracia 108.
 No se invita particularmente.
 Mahón 15 diciembre 1932.

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Celebró su sesión ordinaria el 13 del actual tratando, entre varios asuntos los siguientes:

Modificaciones que pudieron hacerse al proyecto de reforma de la Contribución Industrial, modificaciones que fueron objeto de un estudio especial y detenido.

Mercancías, divisas y cuentas bloqueadas en el Uruguay, Chile, Checoslovaquia y Bulgaria y contingentación de divisas en Alemania.

Gastos de transporte a los expositores de la Feria Internacional de Lyon.

Disposición del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio acerca de las industrias del Carbón, con referencia a las Cámaras de Comercio e Industria.

Instrucciones para devolución de cobros indebidos por las Aduanas.

Dictamen sobre la ordenación jurídica y fiscal de los transportes mecánicos por carretera y su coordinación con los transportes por vías férreas.

Notas para el estudio de la situación económica de España, preparadas por la Secretaría del Consejo Superior de Cámaras.

Resumen por zonas de los informes que las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación han dirigido a aquel Consejo, contestando al cuestionario que este Organismo sometió a la consideración de las mismas sobre situación económica.

Escrito referente a la misión y funcionamiento de la Oficina de Compensación de deudas y créditos comerciales.

Relación de contingentes para la exportación a Francia en el primer trimestre de 1933.

Proyecto sobre cooperativas, respecto al cual interesan las Cámaras no se acusen perjuicios con daño a la economía general.

Contestación del Diputado a Cortes por Baleares, don Francisco Carreras Reura, referente al establecimiento de los almacenes de calzado BATA en Canarias, a cuya contestación acompaña carta del ilustrísimo señor Director General de Industria significando que se espera para ulterior resolución, la demanda que han de presentar el Presidente y Secretario de la Unión Nacional de Fabricantes de Calzado para dicho archipiélago.

Informar favorablemente el proyecto de construcción de la carretera que desde San Clemente ha de conducir a Cala Amporner en el sentido de que el trazado y ancho de la propia vía, expuestos al público, serían los más convenientes bajo el punto de vista administrativo y a los intereses de la región a que se contrae.

Se tomaron, entre otros acuerdos de régimen interior, los siguientes:

Adquisición de un retrato del excelentísimo señor Presidente de la República Española don Niceto Alcalá Zamora para su colocación en el salón de sesiones.

Recordar a los comerciantes que envían sus productos al extranjero el cumplimiento de la Orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio de 8 de octubre último, sobre la obligación de inscribirse, antes de primero de enero próximo en el Registro oficial de Exportadores de la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria.

Aviso a los exportadores

Se les recuerda la obligación que tienen de inscribirse como tales, antes de 1.º de enero próximo en el Registro oficial de la Dirección General de Comercio y Política Arancelaria, conforme anuncio de esta Cámara de 9 de noviembre último.

Para más informes y detalles pueden dirigirse a la Secretaría de esta Cámara, todos los días laborables desde las 17 a las 19.

Mahón 14 diciembre 1.932.—El Presidente accidental, Jaime Sirerol Vallés.

TIENDA
 PARA VENDER HANNOVER, 6
 Informes en la misma.

¡ESTUDIANTES!
 Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crónica local y general

Pésame

A la edad de ochenta y dos años falleció anoche doña Rafaela Pomar Gelabert viuda de Olives, persona de carácter bondadoso y que por sus buenas cualidades mereció siempre el aprecio y la consideración de cuantos le trataron.

Vaya a la familia de la finada la expresión sincera de nuestra condolencia, especialmente a su hijo don Rafael e hija política doña Francisca Seguí.

Pida usted el exquisito

ANIS DEL OSO

Servicio telegráfico, un aviso a tiempo

Recordarán los lectores seguramente que hace ya algún tiempo nuestros telegramas de información llegaban tan plagados de erratas y omisiones, imposibles de subsanar, que hubimos de quejarnos varias veces siempre correcta y amistosamente, porque estimamos al prestigioso cuerpo de telegrafos y nos merece completa confianza. En prueba de ello hacíamos constar textualmente las equivocaciones y las faltas de palabras para fundamentar nuestras quejas, alusivas siempre a la transmisión y a la retrasmisión, ya que de esta estación estamos muy satisfechos.

Debido indudablemente a los buenos oficios de alguno de los dignos funcionarios, quejas del Jefe, que sirven en Mahón, se corrigió lo que lamentábamos y hace una temporada que nuestra información telegráfica llega clara y perfectamente inteligible, lo que prueba la buena voluntad y excelentes disposiciones de los transmisores y retrasmisores. Para los de aquí desde luego, pero también para los de fuera nuestra gratitud por habernos atendido.

Después de expresarnos así en justicia y al dictado de nuestra conciencia, creemos conveniente advertir, amistosa y correctamente como siempre, que estos días hemos notado, aun cuando en pequeña escala, que volvían alguno que otro de los errores y omisiones anteriores. Nos parece por lo tanto oportuno este amigable aviso al celoso personal telegrafista, por que como dijo alguien, más vale llegar a tiempo que rondar un año.

Sábanas Matrimonio a 7'50 La Casa de las Medias

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
 Parada. Regimiento de Infantería número 39.
 Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.
 Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Afñeces.
 Hospital y Provisiones: 8.º Capitán de Infantería.
 Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

SALON VICTORIA

Sábado a las 6'30. Domingo a las 4, 6'30 y a las 9'30

¡Un sensacional drama FOX de moderna factura, todo hablado en español!

LA INDESEABLE

Por ELISA LANDI y PAUL LUCKAS. HABLADA EN ESPAÑOL por dobles. ¡LA MAXIMA PERFECCION!

Sáb. y Dom. 6'30: But. 1'00. Gral. 60. Dom. a las 4 y 9'30: But. 75. Gral. 50.
 Miércoles: A reir, a reir... con GORDAS Y FLACAS.
 DIA DE NAVIDAD: GRAN BAILE

SALON TRIANON

SABADO 17 DICIEMBRE. Noche a las 9 y media
 PROGRAMA SONORO extraordinario ¡DOS PELICULAS, DOS!

Forasteros en Africa

con GEORGE SIDNEY y CHARLIE MURRAY «Producción Universal».

Te adoro... pero... ¿por qué?

Totalmente hablada en español
 Protagonistas: J. RANDALL y ALMA DE SYLORA «Producción Pathé».

Suspensión de viaje
 Como decimos en la sección marítima ayer su salida de Barcelona a causa del temporal. Nada hay que observar porque se trata de un caso de fuerza mayor.

Los que por cualquier motivo han bajado esta mañana al muelle, previos el madrugón y las molestias consiguientes, se habrían evitado la estorsión si ayer por la tarde o por la noche se hubiera dado publicidad por medio de las pizarras de la Transmediterránea y aun de la prensa, siempre bien dispuesta para ello, al telegrama expedido en Barcelona a las 14-19 en el que se participaba que el «Jaime II» demoraba su partida hasta hoy a la hora de itinerario.

Nos permitimos exponer estas consideraciones por sí, para lo sucesivo, merecen ser atendidas.

Asuntos de autos
 En los días 16 y 17 del mes actual por personal de la Jefatura de Industria, se despacharán los asuntos de Automóviles de Menorca a las horas de costumbre en el Hotel Bustamante.

El timo del reembolso
 Se nos dice que en la actualidad se suele dar el timo del «contra reembolso», llamado así porque la persona timada recibe un paquete bajo la forma susodicha, abone el importe al reembolsar y cuando deshace el envoltorio encuentra cualquier tontería.

Conviene por lo tanto estar alerta y prevenido en el caso de recibirse un paquete postal del que no se tiene noticia previa, que no se espere, ni se conozca o presume quien lo envía. Se han dado casos en vista de lo que sucede de no admitir tales paquetes.

Pida usted un paño

MARIPOL

El mejor entre los mejores.

Noticias marítimas

Vapores correos

En esta subdelegación de la Trasméditerránea, se recibió anoche el telegrama siguiente:

«Barcelona 14 a las 14-19. Causa temporal del N. E. vapor «Jaime II» suspende salida hasta mañana hora itinerari». —Mediterránea.»

—Mañana conforme el itinerario debe llegar el vapor correo procedente de Palma.

El tiempo

Después de algunas semanas de buen tiempo y vientos húmedos, ayer empezó a llover persistiendo la lluvia anoche y esta madrugada.

Sopla viento de Levante, hallándose cubierto el firmamento.

Algunas embarcaciones de pesca suspendieron la salida ayer tarde y por tal motivo había regular cantidad de pescado en el mercado esta mañana.

Alcaldía de Mahón

SUSCRIPCIÓN VOLUNTARIA PRO
LOS OBREROS EN PARO FORZOSO
Día 13 diciembre 1932
13.ª LISTA

Donat./os Ptas.	Cuota semana Ptas.
Don Juan Pons Olives . . .	5'00
Jose Taronji	25'00
Jose P. Llop	10'00
Antonio Cardona Lan- dino	25'00
Jose Andreu Orfila	20'00
Miguel Martorell (2.ª vez).	3'00
Luis Pons Juanes (2.ª vez).	1'00
Matias Pons Togores (2.ª vez)	1'00
Juan Pons Richart	5'00
D.ª Catalina Orfila	10'00
Lorenzo Pons Pons	25'00
Doña Magdalena Pons Pons	25'00
Jose Guerrero Tomás	10'00
Sebastián Lladó	20'00
Pedro Orfila Cardona	25'00
Bartolomé Escudero Oli- ves	25'00 2'00
Alberto Seguí Cardona	15'00
Antonio Camps Cardo- na	10'00
Juan Taltavull Briones	100'00
Juan Olives Ponsetí	5'00
Pedro Planas	15'00
Gabriel Alzina	10'00
Antonio Vidal Pons	15'00 2'00

Las revelaciones sobre la política exterior de la Monarquía española

Se han hecho públicas las memorias del mariscal francés Joffre, y en ellas aparecen unas líneas de alto interés para los españoles:

Muy antes de la guerra, el rey de España ofreció a Francia una base naval en las islas Baleares, o bien autorización para que nuestro cuerpo de ejército, el de Marruecos, pudiese venir al continente a través de España.

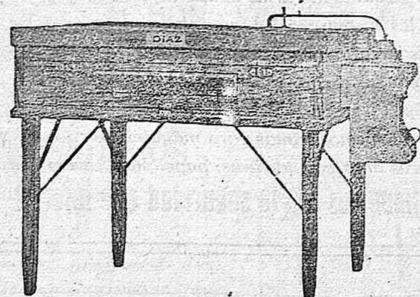
En 1913 estuvo en Madrid el entonces presidente de la República francesa, M. Poincaré. Sin duda, el fruto de esta visita fué ese desalentado ofrecimiento del rey.

Dado los comentarios maliciosos que hicieron con motivo de la visita de Herriot, hecha a la luz del día, bien merece destacar lo anterior como contraste a la política que siguió la Monarquía y que mantiene la República.

Material Avícola Moderno de Construcción Nacional
JUAN DIAZ VICTORY
VILLACARLOS (Menorca)

Avicultores

SI QUIERE V. AUMENTAR EL NUMERO DE AVES Y OBTENER SU MAXIMORENDIMIENTO



Aficionados

COMPRE HOY MISMO LA ACREDITADA INCUBADORA DIAZ NO FIARSE DE LAS IMITACIONES

TAMBIEN SE VENDEN POLLITOS RECIEN NACIDOS

SERVICIO TELEGRAFICO
DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 14 a las 18.

INFORMACION DEL DIA

Crisis total en Francia

Sesión movida.—La sesión de la Cámara francesa de diputados terminó a las 5 30 de la madrugada y ha sido agitada con motivo del debate sobre las deudas de guerra.

Herriot apela al patriotismo.—Un diputado exhibió un telegrama expedido en Bruselas con la noticia de que Bélgica se niega a pagar el plazo corriente de las deudas de guerra; al ver la actitud de la Cámara el jefe del Gobierno señor Herriot se esforzó en apelar al patriotismo y dijo que lo que valía más era una inteligencia franco-inglesa.

Negativa al pago.—No obstante los esfuerzos del señor Herriot se aprobó el dictamen conjunto de las comisiones de Hacienda y Estado, en el que se niega el pago del plazo hoy vencido de la deuda de guerra votaron en favor 380 y en contra del dictamen solo 17.

La cuestión de confianza.—Con la votación del susodicho dictamen se aprobó contra el Gobierno la proposición, sobre deudas, lo que dió lugar a que el señor Herriot plantease inmediatamente la cuestión de confianza; el Gobierno quedó derrotado por 402 votos contra 187.

Dimisión y consultas.—Derrotado el Gobierno por una gran mayoría parlamentaria, el jefe de aquel señor Herriot tras un breve descanso fué a entrevistarse con el Presidente de la República, señor Labrun, le dió cuenta de la situa-

ción politico-parlamentaria y le presentó la dimisión del Gobierno, la que fué aceptada inmediatamente; muy luego comenzaron las consultas del jefe del Estado a los prohombres políticos.

Política y economía

Brazos caídos y trenes en marcha.—El ministro de la Gobernación señor Casares ha manifestado a los periodistas que en Córdoba se produjo un brote de huelga en las compañías de ferrocarriles andaluces y de Madrid-Zaragoza-Alicante; se trata de un paro de brazos caídos; todos los trenes salieron con normalidad, excepto uno que se retrasó quince minutos.

Conferencias.—El ministro de Agricultura señor Domingo y el de Hacienda señor Carner conferenciaron extensamente con el jefe del Gobierno señor Azaña, sin que hasta el momento haya sido posible averiguar lo que se trató en estas entrevistas.

ULTIMA HORA

Al cerrar esta edición no hemos recibido la conferencia telegráfica que suponemos depositó para este diario anoche a las 23 30 en Madrid la Agencia Febus. No sabemos a qué atribuir la demora.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

Ateneo Científico, Literario y Artístico DE MAHÓN

Sección de Literatura y Música
Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)

El 35.º concierto, 3.º de la 5.ª serie, tendrá lugar hoy jueves, a las 18, con arreglo al siguiente

PROGRAMA

- Primera parte**
- I. Goltermann — Concierto en re menor, op. 15. (Piano y violoncello).
- Segunda parte**
- II. Recital de «lieder» por la señora doña Maria Schmidt de Aristoy, acompañada al piano por el señor Galmés.
- Grieg.—Canciones noruegas.
Brahms.—Canciones alemanas.
G. Mann.—Jonge Liefde (canción holandesa).
- Tercera parte**
- III. Chopin.—a) Polonesa en la mayor, op. 40, núm. 1.
b) Vals en la menor, op. 34, núm. 2.
IV. Dvorak.—Danse des lutins, (1.ª vez). (Piano).
- V. Saint Saens.—El Cisne.
VI. F. Diaz Giles.—Serenata andaluza (1.ª vez). (Piano y violoncello).
- Piano, don Lorenzo Galmés; violoncello, don Damián Borrás.

Advertencia.—Se suplica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

COLECCION UNIVERSAL

Es la Biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, más amplia que existe en la lengua castellana. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario, por excelentes escritores. Mensualmente publicanse cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números) 7'20 pesetas.

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes;

Pesetas	
Jorge Eliot, «El Molino» tomos II y III (números 1227 a 32).	3'60
Alejandro Dumas (hijo) «La Dama de las Camelias» (números 1233 a 36).	1'80
Miguel Cané, «Juvenilla» (números 1237 a 38).	1'20
Voltaire, «Historia de Carlos XII, rey de Suecia» (números 1239 a 42).	2'40

Pida catálogo de esta Biblioteca que se vende encuadrada en rústica, en tela y en pasta.

Casa Calpe S. A. Apartado 547 Madrid.

Campo de la Unión Sportiva
DOMINGO DIA 18 Tarde a las 2'30 en punto

Emocionante partido de futbol
INFANTERIA 39
CONTRA
UNION SPORTIVA
(CAMPEON DE MENORCA)

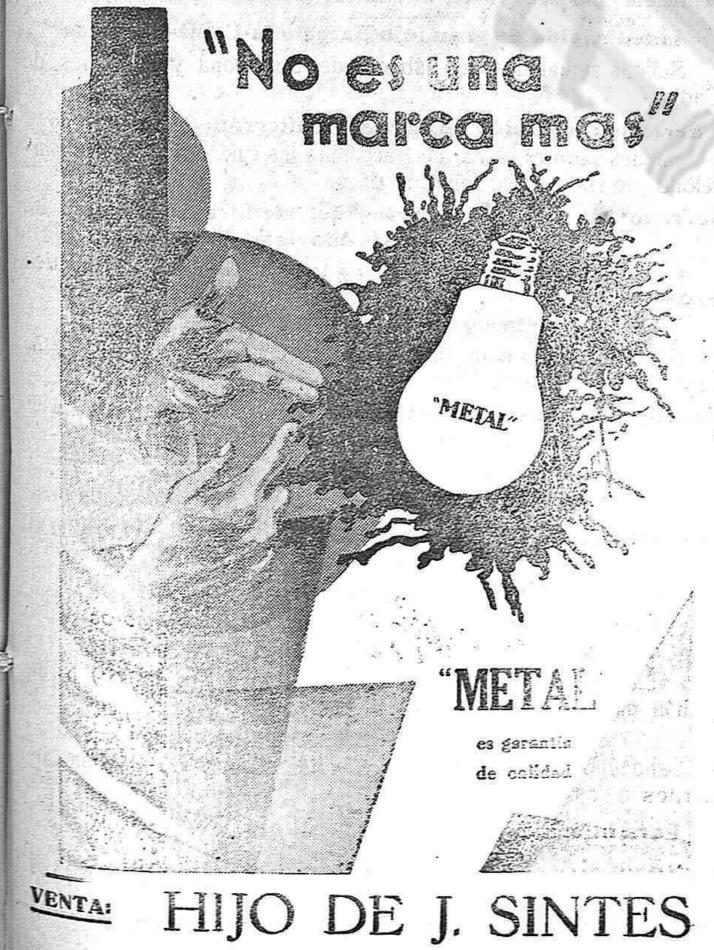
PRECIOS: General 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'30. Niños 0'15. Señoras gratis.
NOTA: Cabos y soldados de Infantería gratis.
OTRA: Una vez empezado el partido en caso que tuviese que suspenderse por fuerza mayor el público no tendrá derecho a reclamación ninguna.

HOTEL BUSTAMANTE
MAHON

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Escupinas		Arroz a la marinera	
Caneloni		Huevos a la rusa	
Pescado salsa verde		Pescado al gratin	
Ternera mechada		Ternera fiambre	
Postres variados		Postres variados	

	PESETAS
Precio del cubierto	5
Tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	70

"No es una marca más"



"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES

enviaba aire por esos tubos, las lámparas no ardían más que delante del orificio de salida del aire. Todo esto retrasaba la perforación, y el séptimo día de nuestro enterramiento sólo habían conseguido una profundidad de veinte metros. En condiciones ordinarias, esta perforación hubiera exigido un mes, pero con los medios de que disponían y el ardor desplegado, era poco.

La noble testarudez de nuestro ingeniero era lo que hacia continuar un trabajo que según, la unánime opinión, sería inútil. Todos los mineros enterrados habían muerto. No había, pues, más que seguir cacando el agua con las bombas y algún día ya encontrarían los cadáveres. ¿Qué importaba, pues, acabar unas horas antes o después?

Esta era la opinión de los competentes y del público; los parientes mismos, las mujeres, las madres, se habían puesto luto. Nadie saldría ya vivo de la Truyère.

Sin detener los trabajos de achicamiento que marchaban sin más interrupción que la que se derivaba de las averías de los útiles empleados, el ingeniero, a despecho de las críticas unánimes y de las observaciones de sus compañeros o de sus amigos, hacia continuar la bajada.

Había en él la misma obstinación que hizo hallar a Colón un nuevo mundo.

—Un día más, amigos míos—decía a los obreros—, y si mañana no hay novedad, renunciaremos; os lo pido en nombre de vuestros compañeros co-

No lo defendas, Magister.

—Lo defenderé y si lo tiráis al agua me arrastraréis con él.

—Bueno—dijeron al fin—, no lo arrjaremos al agua; pero con una condición: lo vas a dejar en un rincón; nadie le hablará, nadie hará caso de él.

—Eso es justo—dijo el Magister—, no tendrá más que lo que se merece.

Después de estas palabras del Magister, que eran como la condena de Compeyron, nos apretamos los tres, el tío Gaspar, el Magister y yo, uno contra otro, dejando un hueco entre nosotros y el desgraciado que yacía sobre el carbón.

Durante varias horas según creo, permaneció allí, abatido, sin hacer un movimiento, repitiendo solamente, de vez en vez:

—Me arrepiento.

Y entonces Pagès y Bergounhous le gritaban:

—Es demasiado tarde; te arrepientes porque tienes miedo, cobarde. Hace seis meses, hace un año, es cuando debiste arrepentirte.

Y adelantando penosamente, y sin responderles directamente, repetía:

—Me arrepiento, me arrepiento.

La fiebre lo invadió; su cuerpo se estremecía y sus dientes chocaban.

—Tengo sed; dadme la bota.

No había gota de agua en la bota; me levanté para ir a buscarle, pero Pagès que me había visto

UNA FANTASIA DIVERTIDA

Por el periódico parisién «L'Amidu Peuple» nos enteramos de una noticia más que curiosa:
 Hay en las Baleares una pequeña isla, denominada Cabrera, cuya superficie es de cinco kilómetros. Está habitada por unos veinte pescadores.
 Esta isla es propiedad de un norteamericano de New Jersey, el señor Wright, quien ha decidido expulsar a los pescadores y poner la isla a la disposición de los ricos misántropos que deseen hacer una cura de soledad. Serán construidos veinte chalets alejados unos de otros, con el fin de que los misántropos no puedan relacionarse entre ellos.
 Los veinte misántropos así hospitalizados tendrán que ser solteros. Si alguno de ellos está casado tendrá que divorciarse antes de poner los pies en la isla. Además, el acceso a la isla será rigurosamente prohibido al sexo que hemos dado en llamar débil. Por otra parte, los misántropos no tendrán el derecho a introducir en Cabrera instrumentos de música, niños, perros, gatos y loros.
 El señor Wright cree que al caído de

un año de implantarse este régimen, sus clientes estarán curados de su misantropía. Pero lo más probable es que se hayan vuelto locos.
 Por nuestra parte opinamos que no está demás recordar que todo francés es, por definición antigua, un señor con decorado, que ignora lo que pasa por el mundo. Sólo así puede decirse que la isla de Cabrera es propiedad de un yanqui...

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 14 de diciembre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	83'00
Interior 4 p. 100 A	83'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	83'00
Exterior 4 p. 100 A	81'50
Obligaciones Norte Prioridad	55'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	46'25
Andaluzes 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'00
Id. id. id. 5 p. 100	84'50
Id. id. id. 6 p. 100	98'65
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	238'50
Onzas y sus fracciones	233'50
Isabelinas	239'50

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 9 de diciembre de 1932

Francos cheque	48'00
Libras id.	39'87
Dollars id.	12'31
Liras id.	63'00
Interior serie A	64'65
Id. id. B	64'65
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88'75
Id. id. id. B 1920	88'75
Exterior serie A	81'00
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	83'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	83'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00'00
Acciones norte fin mes	43'50
Id. Alicante id.	32'90
Id. Andaluzes id.	15'50
Id. Orensas id.	00'00
Id. Coloniales id.	46'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obi Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
» » » Empréstito 100.000 pesetas	100
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » » Empréstito 45.000 pesetas	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100
» » » Impuestos	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » » libre impuestos	100
» » » Oblig. Electrica Mahonesa, S. A.	100
» » » Oblig. Electrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100
» » » Acciones Banco de Menorca	5
» » » Banco de Ferreries	10
» » » Crédito Mercantil de Menorca	50
» » » Sdad. General de Almuñedo	5
» » » Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
 LAS ENCONTRARA EN LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
 REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA
 Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:

Hércules - Extra - Japonesa - Zephir Inglesa - Super Especial Cuadras y otras

MERCERIA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

FERRETERIA
 PINTURAS
 PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES
 VIDRIOS
 PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.
 UNDERWOOD silenciosa para oficina.
 UNDERWOOD portátil con tabulador
 UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON
 MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11

Tintorería Gallard
de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias
Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO
 SEGUROS SOBRE LA VIDA
 Agente General para Menorca:
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

me gritó que me detuviese y el tío Gaspar me sujetó por un brazo.

—Hemos jurado no ocuparnos de él.

Repitió aún varias veces que tenía sed; pero viendo que no queríamos darle de beber, se levantó para bajar el mismo.

—Va a arrastrar los escombros—gritó Pagès.

—Dejadle al menos su libertad—dijo el Magister.

Me había visto bajar dejándome resbalar de espaldas y quiso hacer otro tanto; pero yo era ligero mientras que él era pesado; yo era ágil, él, una masa inerte. Apenas se echó de espaldas, el carbón se desmoronó con él, y sin darle tiempo a juntar sus piernas abiertas y sus brazos que aleteaban en el vacío, se hundió en el negro agujero. El agua salpicó hasta nosotros, después se cerró y no se volvió a abrir más.

Me incliné hacia delante, pero el tío Gaspar y el Magister me sujetaron cada uno de un brazo.

—Estamos salvados—exclamaron Bergounhoux y Pagès.

Temblando de espanto me eché hacia atrás, estaba helado de espanto y medio muerto.

—No era un hombre honrado—dijo el tío Gaspar.

El Magister no hablaba pero murmuró entre dientes:

—Después de todo, disminuía nuestra parte de exigencia.

Estas palabras, que oía por primera vez, me cho-

caron y después de un momento de reflexión le pregunté al Magister qué había querido decir.

—Una cosa injusta y egoísta, muchacho, y lo siento.

—Pero ¿qué?

—Nosotros vivimos de pan y de aire; pan, no tenemos; aire, tampoco estamos muy ricos de él, puesto que el que consumimos no se renueva; he dicho cuando lo vi desaparecer, que ya no consumiría una parte de nuestro aire respirable; y estas palabras me las reprocharé toda mi vida.

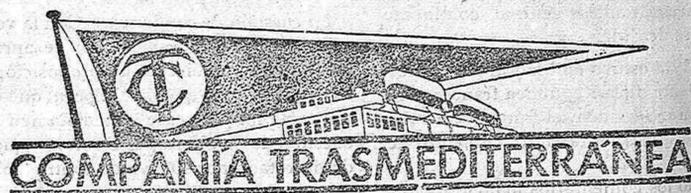
—Vamos—dijo el tío Gaspar—, tenía merecida su suerte.

—Ahora todo va a ir bien—dijo Pagès golpeando con sus dos pies la pared de la remonta.

Si todo no fué bien y pronto como esperaba Pagès, no tuvieron culpa los ingenieros ni los obreros que trabajaban el salvamento.

Seguían trabajando en la bajada comenzada sin un minuto de reposo. Pero el trabajo se hacía penosamente. El carbón a través del cual franqueaban un pasadizo, era lo que llaman los mineros «nervioso», es decir, duro, y como sólo un picador podía trabajar a causa de la estrechez de la galería, estaban obligados a relevarlo con frecuencia debido al ardor con que acometían su faena.

El aireamiento de esta galería se hacía mal; a medida que se iba adelantando se colocaban tubos de plomo cuyas juntas estaban calafateadas con arcilla, y aunque un potente ventilador de aspas



COMPANIA TRASMEDITERRANEA
 BARCELONA Vía Layetana, 2
 MADRID Paseo de la Castellana, 14

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
 Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico
 Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias
 Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO
 Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CÁDIZ-LARACHE
 Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LÍNEA RÁPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA
 Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. llegada a las 7 horas

LÍNEA RÁPIDA BARCELONA-MAHON
 Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
 Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24